



# LIMPOPO

PROVINCIAL GOVERNMENT  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

**VHUFARAGWAMA HA VUNDU**

**KHETHEKANYO YA 14 YA TSHIBUGWANA  
TSHA**

**MULAYO WA THUTHUWEDZO YA**

**TSWIKELELO YA MAFHUNGO (PAIA), 2000**

**( MULAYO WA 2 WA 2000 )**

## MBEKANYO YA ZWI RE NGOMU

<b>NOMBORO YA TSHITENWA</b>	<b>SIATARI</b>
1. Marangaphanda	3
2. Maanda a u sima milayo	3
3. Tshikoupu tsha khumbelo	3
4. U wanala ha tshibugwana	3
5. Mbumbo ya muhasho	4
6. Bono, ndivho, mishumo na tshumelo dza muhasho	5
6.1. Bono	5
6.2. Ndivho	5
6.3. Mishumo	5 – 6
6.4. Tshumelo	6 – 7
7. Zwidombedzwa zwa vhukwamani zwa muofisiri wa mafhungo	8
8. Mbuletshedzo ya na tswikelelo kha nyendedzi	9
9. U khwinisa tshibugwana	9
10. Rekhodo	10
10.1. Mbuletshedzo ya mafhungo na khethekanyo ya rekhodo dzine muhasho wa vha nadzo	10 – 11
10.2. Rekhodo dzi no wanala hu songo itwa khumbelo	11 – 12
11. Maitele a khumbelo	12
12. Zwiitisi zwa u hanelwa u swikelela rekhodo	12
13. Mbadelo dzo teaho u badelwa hu tshi itwa khumbelo na ndivhadzo ya Tsheo kha tswikelelo	12 – 13
14. Dzilafho ji re hone ja u dzhia vhukando kana u kundelwa u dzhia vhukando ho fanelaho	13
15. Mbadelo sa zwe dza randeliswa zwone nga fhasi ha tshipida tsha II	

16. Fomo dzo randelwaho tswikelelo dza rekhodo 16 - 20

## 1. MARANGAPHANDA.

Nga Nyendavhusiku 2004 Muhasho wa zwa Gwama na Mveledziso ya Ikonomi wo fhiraho wo vha wo dzudzanyululwa wa vha Muvhuso wa Vundu wa Limpopo wa zwa Masheleni na Muhasho wa Mveledziso ya Ikonomi na Vhuendelamashango.

- 1.1. Mulayo wa ThuThuwedzo ya Tswikelelo ya Mafhungo wa 2000 (Mulayo wa 2 wa 2000) wo phasiswa nga Thafamuhwe 2001 u bvedza lushaka lwa Afrika Tshipembe hune vhadzulapo vhothe vha vha na tswikelelo ya mafhungo, uri vha kone u shumisa panelo dzavho nga vhudalo na u tutuwedza mvelele i re khagala na vhudifhinduleli kha zwiimiswa zwa nnyi na nnyi na zwa phuraivethe.

## 2. MAANDA U SIMA MULAYO

Tshibugwana itshi tsho dzudzanywa zwi tshi elana na Khethekanyo 14 ya Mulayo.

## 3. TSHIKOUPU TSHA KHUMBELO.

Tshibugwana itshi tshi shuma kha vhashumeli vha Muhasho vhothe.

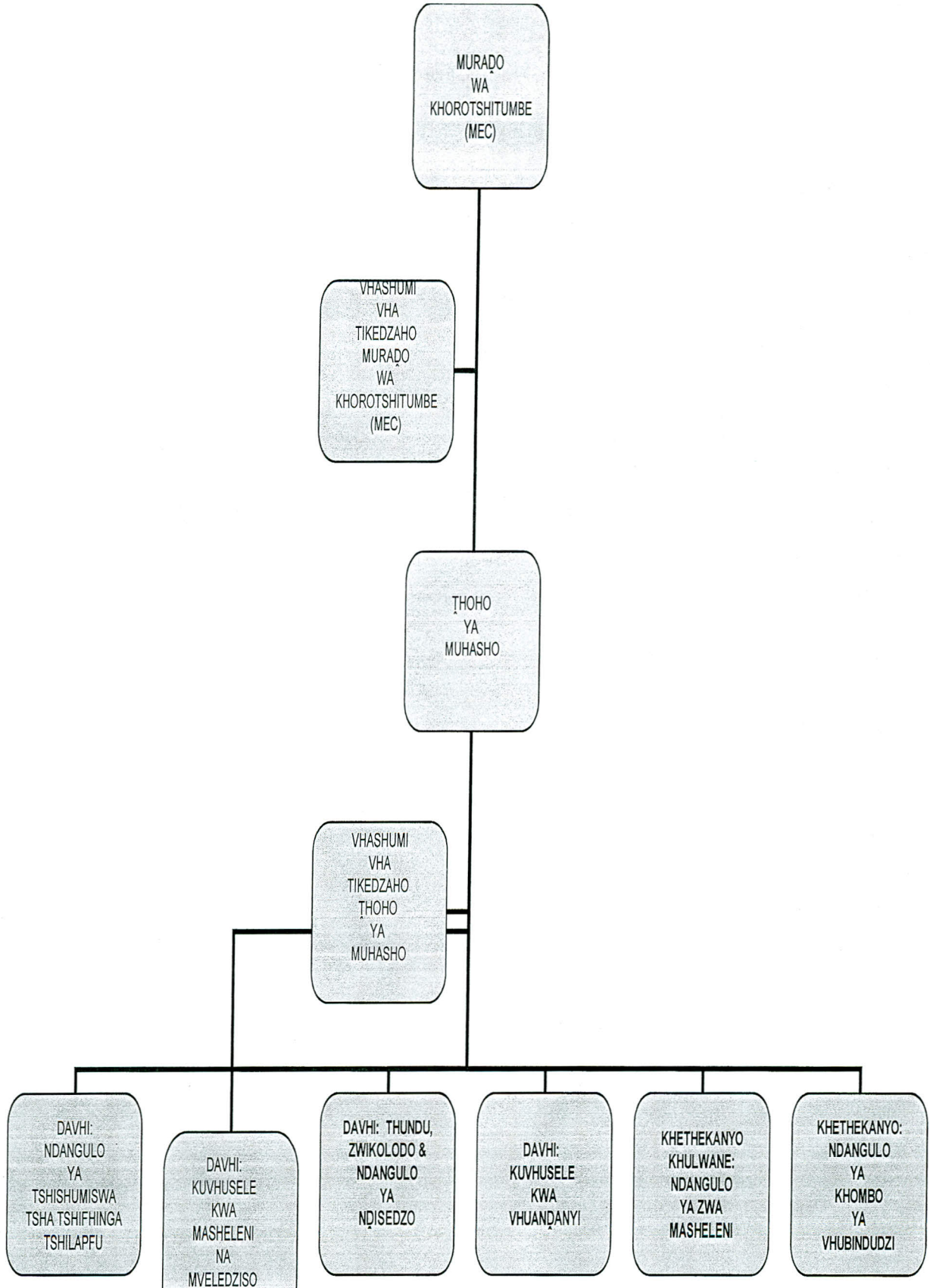
Khophi ya tshibugwana itshi i a wanala arali muthu a tshi t̄odou ita t̄holo hu si na mbadelo. U t̄olwa hu nga itwa na kha Buvhisia la Muvhuso wa Limpopo ([www.limpopo.gov.za](http://www.limpopo.gov.za)).

#### 4. U WANALA HA TSHIBUGWANA

Tshibugwana tshi ḡo itwa uri tshi wanale nga nyambo dzi tevhelaho:

- English
- Sepedi
- Tshivenda
- Tsonga

## 5. MBUMBO YA MUHASHO



## **6. BONO, NDIVHO, MISHUMO NA TSHUMELO DZA MUHASHO**

### **6.1. BONO**

U vha senthara ya vhukoni na u netshedza ndangulo i pfadzaho ya masheleni na vhurangaphanda vhune ha hudza u aluwa ha ikonomi matshilisano na mveledziso Limpopo.

### **6.2. NDIVHO**

U netshedza khumbelo ya khumbudzo i re na vhuthu na tshumelo yo livhiswaho kha vhathu nga u shumisa ndangulo kwao ya masheleni hu tshi katelwa tswikelelo na ndondolo kwao ya u kunga zwiko zwa masheleni.

### **6.3. MISHUMO**

Mishumo ya Muhasho i tevhelaho yo randelwa nga khethekanyo 18(1) na (2) ya Mulayo wa 1999 wa Ndangulo wa zwa Masheleni wa Nnyi na Nnyi (Mulayo 1 wa 1999):

- (1) Vhufaragwama ha vundu vhu fanela u –
  - (a) lugisa mbekanyagwama la vundu;
  - (b) dzhia ndango ntha ha u thomiwa ha mbekanyagwama la vundu;
  - (c) bveledza na u kombetshedza u vha khagala na ndangulo kwao ya mbuelo, zwibviswa, thundu na zwikolodo zwa mihasho ya vundu na mirado ya vundu ya nnyi na nnyi; na u
  - (d) vhona uri mbekanyamaitete dza zwa masheleni a dzi dzhii sia ngamaanda na nga u sa londa kha mbekanyamaitete ya ikonomi ya lushaka.
- (2) Vhufaragwama ha vundu–

- (a) vhu fanela u bvisa ndaela dza vhufaragwama ha vundu dzi sa tshimbilelani na Mulayo uyu;
- (b) vhu fanela u kombetshedza uyu Mulayo na zwilinganywa na mikhwa zwo randelwaho lushaka na vundu, hu tshi katelwa na sisiṭeme yo khethekanywaho ine ya fana kha mihasho ya vundu;
- (c) vhu fanela u tshimbilelana na Mulayo wa ṅwaha wa Khethekanyo ya Mbuelo, na u lavhelesa na u sedzulusa mashumele a Mulayo kha zwiimiswa zwa nnyi na nnyi;
- (d) fanela u sedza na u sedzulusa mashumele a mikhwa na zwilinganyo zwa lushaka kha zwiimiswa zwa nnyi na nnyi mavunduni;
- (e) vhu nga thusa mihasho ya vundu na zwiimiswa zwa nnyi na nnyi zwi re mavunduni nga u fhaṭa vhukoni havho u itela tshumelo yo dzudzanyeaho, i bvelelaho na ndangulo i re khagala ya zwa masheleni;
- (f) vhu nga ita ṭhodiṣiso ya sisiṭeme iṅwe na iṅwe ya ndangulo ya zwa masheleni na ndaulo ya ngomu i shumiswaho nga muhasho wa vundu kana tshiimiswa tsha nnyi na nnyi vunduni;
- (g) zwine zwi nga katela u dzhenelela nga u dzhia maga o faneleho, na u sa ṅea tshelede hu u itela u shuma u sa tevhelelwa hune ha vha ha vha ho kalulaho kana hu endelaho ha uyu mulayo nga muhasho kana tshiimiswa tsha nnyi na nnyi tsha kha vundu;
- (h) fanela nga u ṭavhanyedza u ṅetshedza mafhungo maṅwe na maṅwe a ṭodiwaho nga Vhufaragwama ha Lushaka u ya nga uyu Mulayo; na u
- (i) ita tshiṅwe na tshiṅwe tsho fanelaho u itela u phetha vhudifhinduleli hatsho zwavhudi.”

## **6.4. TSHUMELO**

Muhasho u netshedza tshumelo dzi tevhelaho kha nnyi na nnyi:-

### **6.4.1. Mveledziso ya Human Resource Development**

- U netshedza bazari u ya nga thodea ya mveledziso ya vhukoni ya Muhasho.
- U netshedza khoso dza ngudamushumo na vhugudisi dzi elanaho na Muhasho
- Mbekanyamushumo dza Thanganelano

### **6.4.2. Ndangulo ya Zwishumiswa zwa Tshifhinga Tshilapfu**

- U laula Thodisiso ya Ikonomi ya Matshilisano ya Vundu na Masipala na Musaukanyo; na
- U tandulula na u langula Mbekanyagwama la vundu na Zwibviswa
- U lavhelesa Mbekanyagwama na Zwibviswa zwa Vundu na zwa Masipala

### **6.4.3. Kuvhusele kwa zwa Masheleni na Mveledziso ya Sisiṭeme**

- U vhona uri Tshumelo dza Muvhalelano dzi a wanala kha Mihasho ya Vundu na Mimasipala
- U vhona uri mveledziso na kushumisele kwa zwa Sisiṭeme ya Mashaeleni zwi a vha hone kha Mihasho ya Vundu na Mimasipala

### **6.4.4. Thundu, Zwikolodo na Ndangulo ya Nḡisedzo**

- U tshimbidza ndangulo i shumaho zwavhuḡi nahone i vhuedzaho yaya u bvedza na vhukoni ha Thundu dzine dza Vhonala na masheleni kha Mihasho ya Vundu na Mimasipala
- U tshimbidza ndangulo i shumaho zwavhuḡi nahone i vhuedzaho ha Zwikolodo kha Mihasho ya Vundu na Mimasipala



- U vhona ndangulo ya Nḁisedzo kha Mihasho ya Vundu na Mimasipala

## **7. ZWIDODOMBEDZWA ZWA VHUKWAMANI ZWA MUOFISIRI WA MAFHUNGO**

U ya nga Mulayo, Ṫhoho ya Muhasho ndi ene Muofisiri wa Mafhungo.

**Muofisiri wa Mafhungo** : Mr Tooley RWN (Ṫhoho ya Muhasho)  
**Nomboro dza luṫingo** : (015) 298-7000  
**Imeili** : TooleyRWN@limtreasury.gov.za

**Mufarisa Muofisiri wa Mafhungo** : Ms N. Ramuntshi (Mulanguli wa Rekhodo)  
**Nomboro ya luṫingo.** : 015 298 7000  
**Imeili** : RamuntshiN@limtreasury.gov.za  
**Nomboro ya fekisi** : 015 295 7010

### **ZWIDODOMBEDZWA ZWIṆWE NA ZWIṆWE**

#### Diresi ya Poswo

Tshisagana tsha Poswo X9486

**POLOKWANE**

0700

#### Diresi ya Tshiṫarata

Tshiṫarata tsha 46 Hans van Ransburg &

Tshiṫarata tsha 56-58 & 67 Paul Kruger

**POLOKWANE**

0700

#### Nomboro dza luṫingo (Vhuswikelathingo)

(015) 298-7000 / 291 8400 / 291 1884

#### Nomboro ya Fekisi

(015) 295-7010

## **8. MBULETSHEDZO YA NA TSWIKELELO YA NYENDEDZI**

Khethekanyo 10 ya Mulayo i netshedza nyendedzi ya kushumisele kwa Mulayo.

Khophi dzi a dovha dza wanala kha dïresi dzi tevhelaho:

**Khomishini ya Ndugelo dza Vhathu dza Afrika Tshipembe:**

**Yuniti ya PAIA**

**Muhasho wa Thodïsiso na zwa Mañwalo**

**Dïresi ya Poswo: Tshisagana tsha Poswo X 2700**

**Houghton**

**2041**

**Luŋingo: 011-484 8300**

**Fekisi: 011 484 1360**

**Lubuvhisia: [www.sahrc.org.za](http://www.sahrc.org.za)**

**I-meili: [PAIA@sahrc.org.za](mailto:PAIA@sahrc.org.za)**

## **9. U KHWINISA TSHIBUGWANA**

Muhasho u do khwinisa khathihi na u anadza tshibugwana tshawo tsho bulwaho kha khethekanyo thukhu (1) ya khethekanyo 14, nga tshikhala tshi sa fhiriho ñwaha arali zwi zwa ndeme.

## 10. REKHODO

### 10.1 MBULETSHEDZO YA MAFHUNGO NA KHETHEKANYO DZA REKHODO DZI RE KHA MUHASHO

U itela ndivho ya u tshimbidza khumbelo u ya nga Mulayo, mafhungo na khethekanyo dza rekhodo dzi re kha muhasho dzi nga ndila i tevhelaho:

(Khethekanyo 14 (1) d)

MAFHUNGO	MUSHUMO	KHETHEKANYO DZA REKHODO
Ndangulo ya zwa Masheleni.	U netshedza zwa Masheleni, Vhutsireledzi na tshumelo dza ndangulo ya khombo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mivhigo ya Mbekanyagwama na netshedzo dza Theme dza Vhukati dza Muhanga wa Zwibviswa (MTEF).</li> <li>• Mbuelo, Bannga, Kheshe na mbadelo dza tsumbambalelano.</li> <li>• Ndangulo ya Nqisedzo/ndaela dza u rengaza na khumbelo ya thundu /tshumelo.</li> <li>• U riwalisa thundu.</li> </ul>
Tshumelo dza Bindu nyandano.	U netshedza tshumelo dzi pfa dzaho dza nyandano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Khumbelo dza mushumo.</li> <li>• Pulane ya tshithirathedzheki ya Ofisi dza Vhashumi na faila dza vhashumi.</li> <li>• Pulane dza maquvha a vhuawelo na rekhodo.</li> <li>• Pulane dza mveledziso dza vhukoni.</li> <li>• Zwishumiswa zwa u vhulunga kushumele na rekhodo dza vhudavhidzani ha luŋingo.</li> <li>• Mivhigo ya riwaha u ya kha Khomishini ya Pfanelo dza</li> </ul>

		<p>Vhathu ya Afrika Tshipembe (SAHRC) na mivhigo ya kotare u ya kha Ofisi ya Muphirimia (tshine tsha vha tshibugwana tsha.PAIA )</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rekhodo dza zwishumiswa na vhashumisi vha thekholodzhi ya Mafhungo.</li> <li>• Dzhenala dza Mulayo na Mulayo wa Vhushaka ha Mutholi na Mutholiwa.</li> <li>• Vhutsireledzi na mivhigo ya tholo ya MISS.</li> </ul>
U pulana lwa tshithirathedzhi na Vhupfananyi.	Ndangulo ya pulane ya Tshithirathedzhi, mbekanyamaitele na vhudavhidzani	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muvhigo wa u khwinifhadza ndisedzo ya tshumelo.</li> <li>• Rekhodo dza Mbekanyamaitele ya Thusedzo ya Vhashumi (EAP)</li> <li>• Mivhigo ya HIV- AIDS.</li> <li>• Muvhigo wa Mudzulapo</li> <li>• Mivhigo ya kushumele kwa muhasho.</li> <li>• Mbumbo ya Tshiimiswa</li> <li>• Mbekanyamaitele dza Muhasho</li> <li>• Zwibambiri zwa mafhungo.</li> <li>• Pulane ya Tshithirathedzheki ya Muhasho</li> <li>• Matshimbidzele/Kuitele kwa Zwibugwana</li> </ul>
Ndangulo ya zwishumiswa zwa Tshifhinga Tshilapfu	Ndaulo ya Zwiimiswa zwine zwa wana thikhedzo kha muvhuso Vundu na Mbekanyagwama na Zwibviswa zwa Masipala	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muvhigo wa mbuelo</li> <li>• Mbekanyamaitele dza Mbuelo</li> <li>• Mbekanyagwama la Vhafaramikovhe na muvhigo wa Zwibviswa</li> </ul>
Kuvhusele kwa zwa masheleni na Sisiteme ya Mveledziso -	Ndaulo ya Tshumelo dza Muvhalelano na Mveledziso dza Sisiteme kha Mihasho ya Vundu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mbekanyamaitele</li> <li>• Notsi dza ndowendowe</li> </ul>

## **10.2 REKHODO DZINE DZA SOKOU WANALA DZI NGA WANIWA HANI (khethekanyo 14 (1) (e))**

U ya nga mulayo, rekhodo dzi tevhelaho dzi a wanala hu songo itwa khumbelo:-

- Mbumbo ya Tshiimiswa
- Nomboro dza u diṭanganyisa na Muhasho
- Fomo dza Khumbelo ya mushumo na tshumelo
- Mbekanyamaitele dza Muhasho
- Milayo na Ndaulo dzi langaho maanḁa a muhasho
- Maitele/ Maitele a Tshibugwana
- Muvhigo wa Vhadzulapo.
- Zwilinganyo zwa tshumelo
- Nḁisedzo ya tshumelo ya thendelanomviswa.
- Pulane ya Tshithirathedzhi.
- Zwimbambiri zwa mafhungo.
- Ngavhela dza Mulayo wa Batho-Pele
- Muvhigo wa Nwaha
- Tshipitshi tsha mbekanyagwama
- Nyendedzi ya Mudzulapo
- Tshitaṭamende tsha mbekanyagwama
- U ṭola mbekanyagwama na zwibviswa
- U anganya ndivhanyiso ya mbadelo na risithi
- Khalendara ya Mishumo ya Muhasho

Rekhodo dzi re afho nṭha dzi a wanala kha lubuvhisia Iwa Muvhuso wa Vundu la Limpopo, [www.limpopo.gov.za](http://www.limpopo.gov.za)

## **11. MAITELE A KHUMBELO**

- Khethekanyo 18 ya Mulayo i netshedza thodea dza kutshimbidzele kwa tswikelelo ya rekhodo nga muthu munwe na muñwe.
- Muhumbeli u fanela u shumisa fomo yo gandiswaho kha Gazethe ya Muvhuso (Ndivhadzo ya Muvhuso ya R187- 15 Luhuhi 2002) (Fomo A).

## **12. ZWIITISI ZWA U HANELWA U SWIKELELA REKHODO**

- Ndimba ya 4 ya Mulayo i netshedza zwiitisi zwa u hanelwa u swikelela rekhodo

## **13. MBADELO DZO TEAHO U BADELWA HU TSHI ITWA KHUMBELO NA NDIVHADZO YA TSHEO KHA TSWIKELELO**

- Muhumbeli ane a khou toda tswikelelo kha rekhodo dzo faraho mafhungo a ene muñe ha ngo fanela u badela mbadelo dza khumbelo. Dziñwe khumbelo dzi fanela u badelwa mbadelo i linganaho R35.
- Muofisiri wa mafhungo u fanela u divhadza muhumbeli (nga nnda ha muhumbeli ene muñe) nga ndivhadzo, a tshi toda uri muhumbeli a badele mbadelo dzo randelwaho (arali dzi hone) na dephosithi (arali i hone) phanda ha musi a tshi bvela phanda na u shuma khumbelo.
- Muhumbeli a nga dzhenisa khatululo ya nga ngomu arali zwo fanela, kana u ita khumbelo khothe mayelana na thendara kana mbadelo.
- Nga murahu ha musi muofisiri wa mafhungo o no dzhia tsheo kha khumbelo muhumbeli u fanela u divhadzwa nga ha tsheo yeneyo nga ndila ye muhumbeli a toda u divhadzwa ngayo.
- Arali khumbelo yo tangañedzwa, zwenezwo inwe mbadelo ya tswikelelo i fanela u badelwa u itela u toda, u lugisela, na u bveledzulula khathihi na

tshinwe tshifhinga tshe tsha pfuka awara dzo randelwaho dza u tōda na u lugisela rekhodo u itela uri dzi wanale.

- Tswikelelo ya rekhodo i do vha yo fahewa u swikela mbadelo dzothe dzo badelwa.

#### **14. DZILAFHO LI RE HONE LA U DZHIA VHUKANDO KANA U**

**KUNDELWA U DZHIA VHUKANDO HO FANELAHO [Khethekanyo**

**14(1)(h)]**

- Khaṭhululo ya nga ngomu ya u hanedzana na tsheo ye ya dzhiwa nga muofisiri wa mafhungo kana muthusa muofisiri wa mafhungo i nga iswa kha Muraḍo wa Khorotshitumbe wa Muhasho (MEC), kana muthu o tetshelwaho u shuma mushumo wonoyo nga u tou nḥwala nga Muraḍo wa Khorotshitumb (MEC), nga tshinwe tsha zwiitisi zwi tevhelaho:
  - U hanelwa u swikelela thendelo; kana
  - Tsheo yo dzhiwaho u ya nga khethekanyo 2, 26(1) kana 29(3)
- Tshipiḍa tsha 4, Ndimā ya 1 ya Mulayo i ḥetshedza kuitele kune kwa fanela u tevhelwa musi hu tshi itwa khaṭhululo ya nga ngomu ya u hanedzana na tsheo ya muofisiri wa mafhungo wa minwe miraḍo ya lushaka kha zwiḥwe zwishumiswa zwa nnyi na nnyi.

## 15. MBADELO DZO RANDELWAHO DZA MUHASHO

**Thogomelani: Mbumbo ya fomo na mbadelo zwo randwaho nga Mulayo zwi a wanala kha webusaithi ya Muhasho wa Mveledziso ya Ndayotewa ([www.doj.gov.za](http://www.doj.gov.za)) fhasi ha khethekanyo ya ndaulo.**

1. Mbadelo dza khophi ya tshibugwana sa zwe dza sumbedziswa zwone kha ndaulo 5(c) ndi R0,60 ya khophi inwe na inwe ya bammberi ja A4-kana tshipida tshalo.
2. Mbadelo dza u bveledzulula sa zwe dza sumbedziswa zwone kha ndaulo 7(1) ndi dzi tevhelaho:

(a). Fothokhophi inwe na inwe yo gandiswaho ya bammberi ja A4-kana	
tshipida tshalo	R0,60
(b). Khophi inwe na inwe yo gandiswaho ya bammberi ja A4- kana tshipida tshalo	
tsho farwaho nga khomphyutha kana i re kha tshivhumbeo tsha elekitironiki	
kana kha tshivhumbeo tshi konaho u vhalwa nga mutshini	R0,40
(c) Khophi ya tshivhumbeo tshi vhaleaho nga khomphyutha i re kha tshivhumbeo tsha-	
(i) disiki ya sitifi	R5,00
(ii) disiki ya tsitsikana	R40,00
(d). (i) ) U nwalululwa ha zwifanyiso zwi vhonehalo, kha bammberi ja A4- kana tshipida tshalo	R22,00
(ii) Khophi dza zwifanyiso zwi vhonehalo	R60,00
(e). (i) U nwalululwa ha rekhodo dzi thetsheswaho, dza bammberi ja A4- kana tshipida tshalo	R12,00



(ii) Khophi ya rekhodo dza u thetshesesa	R17,00

3. Mbadelo dza khumbelo dzine dza badelwa nga muhumbeli muñwe na muñwe, nga nnda ha muhumbeli ene muñe, dzo sumbedzwaho kha ndaulo 7(2) ndi R35, 00.

4. Mbadelo dza u swikelela dzi itwaho nga muhumbeli dzo sumbedzwaho kha ndaulo 7(3) ndi dzi tevhelaho:

4.1

(a) ) Fothokhophi inwe na inwe ya bammbiri ja A4 kana tshipida tshalo	R0,60
(b) ) Khophi inwe na inwe yo gandiswaho ya bammbiri ja A4 kana tshipida tshalo tsho farwaho nga khomphyutha kana i re kha tshivhumbeo tsha elekithironiki kana – tshivhumbeo tshi vhaleaho nga mutshini-	R0,40
(c) Khophi ya tshivhumbeo tshi vhaleaho nga khomphyutha i re kha tshivhumbeo tsha-	
(i) disiki ya sitifi	R5,00
(ii) disiki ya tsitsikana	R40,00
(d)(i) U nwalululwa ha zwifanyiso zwi vhonehalo, kha bammbiri ja A4- kana tshipida tshalo	R22,00
(ii) Khophi dza zwifanyiso zwi vhonehalo	R60,00
(e) (i) U nwalululwa ha rekhodo dzi thetsheswaho, dza bammbiri ja A4- kana tshipida tshalo	R12,00
(ii) Khophi ya rekhodo dza u thetshesesa	R17,00

(f) U tōḡa khathihi na ndugiselo ya u bvisela khagala rekhodo, mbadelo i ḡo vha R15,00 nga awara inwe na inwe kana tshipiḡa tsha awara, hu sa katelwi awara ya u thoma, ine ya vha ya u tōḡa uhu khathihi na ndugiselo,	R15,00

4.2 Hu tshi itelwa ndivho dza khethekanyo 22(2) ya Mulayo, zwi tevhelaho zwi a shumiswa:

- (a) Awara dza rathi dzi fanela u pfuka sa awara dza phanḡa ha musi mbadelo ya diphosithi i tshi nga badelwa; na
- (b) thihitshararu tsha mbadelo ya tswikelelo i badelwa sa diphosithi nga muhumbeli.

4.3 Mbadelo dza u posa dzi badelwa musi khophi ya rekhodo i tshi fanela u posiwa kha muhumbeli.

## 16. FOMO DZO RANDELWAHO TSWIKELELO YA REKHODO

TSHITENWA B TSHA NḡIVHADZO 187 KHA GAZETHE YA MUVHUSO YA ḲA 15 LUHUHI  
2002

### FOMO A

#### KHUMBELO YA TSWIKELELO YA REKHODO YA MUHASHO

(Khethekanyo 18(1) ya Mulayo wa Thuthuwedzo ya Tswikelelo ya Mafhungo , 2000 (Mulayo 2 wa 2000))

[Ndaulo ya 2]

<b>KHUMBELO YA TSWIKELELO YA REKHODO</b>	
<b>HU SHUMISWA NGA MUHASHO</b>	Nomboro ndaula:.....
Khumbelo yo tangedzwa nga: -	
Dzina:.....	

Vhuimo:.....
Duvha:.....
Fhethu:.....
Mbadelo ya khumbelo (arali i hone): R .....
Diphosithi (arali i hone): R .....
Mbadelo ya tswikelelo: R .....
.....
<b>TSAINO: MUOFISIRI WA MAFHUNGO/MUFARISA MUOFISIRI WA MAFHUNGO</b>

**A. Zwidombedzwa zwa nnyi na nnyi**

<b>MUOFISIRI WA MAFHUNGO</b>	<b>DIRESI</b>
<b>Mr TOOLEY RWN</b>	Tshisagana tsha Poswo X9486 POLOKWANE 0700 NOMBORO YA LUṬINGO: +27 15-298 7000 NOMBORO YA FEKISI: +27 15- 293-8319 Imeili: <a href="mailto:TooleyRWN@limtreasury.gov.za">TooleyRWN@limtreasury.gov.za</a>
<b>MUFARISA MUOFISIRI WA MAFHUNGO</b>	<b>DIRESI</b>
<b>Ms N.RAMUNTSHI</b>	Tshisagana tsha Poswo X9486 POLOKWANE 0700 NOMBORO YA LUṬINGO +27 15-298 7000 NOMBORO YA FEKISI.: +27 15 298 7010 Imeili: <a href="mailto:RamuntshiN@limtreasury.gov.za">RamuntshiN@limtreasury.gov.za</a>

Mafhungo aļa na aļa:	Diresi ya Tshiřarařa: - 46 Tshiřarařa tsha Hans van Ransburg POLOKWANE 0700 Lbuvhisia: www.limpopo.gov.za  Diresi ya Poswo: - Tshisagana tsha Poswo X9486 POLOKWANE 0700  Nomboro ya Luřingo: +27 15 298 7000 Nomboro ya Fekisi: +27 15 295 7010
----------------------	--

**B. . Zwidombedzwa zwa muthu ane a khou humbela u swikelela rekhodo.**

**KHUMBELO YA U SWIKELELA FOMO YA REKHODO.**

**TSHIFANI:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**MADZINA NGA VHUDALO:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**NOMBORO YA VHUÑE:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**DIRESI YA POSWO:**.....

.....

.....

.....

**C. Zwidombedzwa zwa muthu ane khumbelo ya khou itelwa ene**

Khethekanyo iyi i fanela u řadziwa fhedzi arali khumbelo ya mafhungo i tshi khou itelwa muřiwe muthu.

**MADZINA NGA VHUDALO:**

<b>NOMBORO YA VHUŊE</b>

**D. Zwidombedzwa zwa rekhodo**

(a) *Netshedzani zwidombedzwa nga vhuḡalo zwa rekhodo ine khumbelo ya u swikelela ya khou itelwa yone, ho katelwa na nomboro ya ndaulo arali ni tshi i ḡivha, u itela uri rekhodo i kone u wanala.*

(b) *Arali tshikhala tsho siwaho tshi tshikuku ni humbelwa uri ni bvele phanḡa kha bammbiri ḡa nyengedzedzo ḡa thungo nahone ni ḡi nambatedze kha fomo iyi . Muhumbeli u fanela u saina mabammbiri oḡhe o engedzedzwaho.*

ḡHALUTSHEDZO YA REKHODO KANA ḡSHIPIḡA ḡSHO ḡEAHO ḡSHA

REKHODO: \_\_\_\_\_

NOMBORO NDAULA, ARALI I HONE:

\_\_\_\_\_

ZWIŊWE VHO ZWIDODOMBEDZWA ZWA

REKHODO \_\_\_\_\_

**E. Mbadelo**

- (a) Khumbelo ya u swikelela rekhodo, nga nnda ha rekhodo yo faraho mafhungo a iwe mune, i do shumiwa fhedzi nga murahu ha musu mbadelo ya khumbelo yo no badelwa.
- (b) Ni do divhadzwa nga ha mutengo une wa fanela u badelwa sa mbadelo ya khumbelo.
- (c) Mbadelo ine ya badelelwa u swikelela rekhodo i bva kha tshivhumbeo tshine tswikelelo ya khou todea ngatsho khathihi na tshifhinga tshine tsha todea tsha u toda na u lugisa rekhodo.
- (d) Arali zwo tea uri ni si badeliswe, ni humbelwa uri ni ambe tshiitisi tsha u sa badeliswa.

Tshiitisi tsha u sa badeliswa mbadelo: .....

.....

.....

.....

#### F. Fomo ya tswikelelo kha rekhodo

Arali ni tshi kundiswa nga vuholefali ha u vhala, u vhona kana u thetshelisa rekhodo nga tshivhumbeo tsha u swikelela tsho netshedzwaho kha 1 u swika kha 4 afho fhasi, ambani vuholefali hanu nahone ni sumbedze uri ni do toda rekhodo i kha tshivhumbeo tshifhio.

Vhuholefhalo:	Tshivhumbeo tshine rekhodo ya khou tōdeā ngatsho:
---------------	---

*Swayani bogisi jo teaho nga u shumisa X.*

**NOTSI:**

(a) *U sumbedza haṅu uri ni tōḁa u swikelela rekhodo i kha tshivhumbeo tshifhio zwi tshi bva kha tshivhumbeo tshine rekhodo ya khou wanala ngatsho.*

(b) *U swikelela nga tshivhumbeo tsho humbelwaho hu nga kha ḁi haniwa kha dziṅwe nyimele. Kha nyimele yo raliho ni ḁo divhadzwa arali u swikelela hu tshi ḁo netshedzwa nga tshinwe tshivhumbeo.*

(c) *Mbadelo i badelelwaho u swikelela rekhodo, arali i hone, i ḁo laulwa nyana nga tshivhumbeo tshine u swikelela ha khou tōḁiwa ngatsho.*

**1. Arali rekhodo dzi kha tshivhumbeo tsha u tou ṅwalwa kana u gandiswa :**

	khophi ya rekhodo*		u tōlwa ha rekhodo
--	--------------------	--	--------------------

**2. . Arali rekhodo i na zwifanyiso zwi vhonehalo -**

(izwi zwi katela zwinepe, zwilaidi, vidiyo dzo rekhodiwaho, zwifanyiso zwa khomphyutha, zwiketshe,nz.)

	U vhone zwifanyiso		U kopa zwifanyiso*		U ṅwalululwa ha zwifanyiso*
--	--------------------	--	--------------------	--	-----------------------------

**3. Arali rekhodo dzi tshi yo itwa nga maipfi o tou rekhodiwaho kana mafhungo ane a nga kona u bveledzululwa nga mubvumo/ muungo -**

	Thetshelesani luimbo (khasethe ya u thetshelesa)		U nwalululwa ha luimbo*  (linwalwa lo nwalwaho kana lo gandiswaho)
--	--	--	--

**4. Arali rekhodo i kha khomphyutha kana kha eJekithroniki kana kha tshivhumbeo tshi vhaleaho nga mutshini -**

	khophi yo rekhodo yo tou gandiswaho*		khophi yo gandiswaho ya mafhungo a bvaho kha rekhodo*		khophi i re kha tshivhumbeo tshi vhaleaho nga khomphyutha*  (sitifi kana disiki ya tsitsikana)
--	--------------------------------------	--	---	--	--

<p>*Arali no humbela khophi ya rekhodo yo nwalululwaho (afho ntha), ni do tama khophi kana linwalo lo tou nwalululwaho li tshi tou posiwa naa?</p> <p><b>A. Mbadelo dza u posa dzi do badelwa.</b></p>	EE	HAI
--	----	-----

Thogomelani uri arali rekhodo i si ho nga luambo lune na khou lu takalela, ni nga swikelela rekhodo nga luambo lune ya vha ngalwo.

Ni do takalela rekhodo yanu nga luambo lufhio? .....

**G. Ngivhadzo ya tsheo i elanaho na khumbelo ya tswikelelo**

*Ni do qivhadzwa nga luwalo arali khumbelo yanu yo tendelwa kana yo haniwa. Arali ni tshi toga u qivhadzwa nga irwe ngila, ni humbelwa uri ni ambe ngila ine na toga u qivhadzwa ngayo ni dovhe ni netshedze zwidombedzwa zwo fanelaho u itela uri khumbelo yanu i*



*kone u tevhedzwa.*

Ni do tama u divhadzwa hani nga tsheo malugana na khumbelo ya nu ya u swikelela  
rekhodo?

.....  
.....  
.....

Yo sainwa (fhethu) ..... nga la ( duvha) ..... dza..... (nwedzi) 200.....

-----

**TSAINO YA MUHUMBELI / MUTHU ANE**

**KHUMBELO YA KHOU ITELWA ENE**